

Nie Tylko
Liczby

PODRĘCZNIK DLA NAUCZYCIELA
„NIE TYLKO LICZBY”
ZESTAW POMOCY
DYDAKTYCZNYCH DO
NAUCZANIA O MIGRACJI
I UCHODŹSTWIE W EUROPIE



IOM International Organization for Migration



科 号	
品名规格	
数 量	

IOM działa w myśl zasady, że migracje z poszanowaniem praw człowieka przynoszą korzyść zarówno migrantom, jak i społeczeństwom, które ich przyjmują.

Dzięki współpracy na forum międzynarodowym, IOM pomaga sprostać wyzwaniom, jakie stawia migracja – wspiera rozwój społeczny i ekonomiczny przez migracje, jak również stoi na straży godności i dobrobytu migrantów.

UNHCR jest apolityczną organizacją humanitarną. Jej głównym celem jest zabezpieczenie prawa uchodźców i działanie na ich rzecz. UNHCR podejmuje starania na rzecz zapewnienia każdemu człowiekowi prawa do ubiegania się o nadanie statusu uchodźcy i znalezienia schronienia w innym kraju. Ochrona uchodźców polega również na uświadamianiu społeczeństwu, kim są uchodźcy. Ważne jest, by pamiętać, że uchodźcy nie stanowią zagrożenia, przeciwnie - to właśnie oni są w niebezpieczeństwie. W ciągu prawie 60 lat swojej działalności UNHCR pomógł około pięćdziesięciu milionom ludzi rozpocząć życie na nowo.

WYDANE PRZEZ

IOM
Rue Montoyer 40
B-1000 Brussels
Belgia

UNHCR
Rue Van Eyckstraat 11B
B-1050 Brussels
Belgia

© IOM/UNHCR 2009

ISBN

PODZIĘKOWANIA

DVD i podręcznik zostały wydane przez IOM i UNHCR w ramach Europejskiego Funduszu na Rzecz Uchodźców 2006 finansowanego przez Komisję Europejską.

DVD

Scenariusz, zdjęcia i reżyseria: Florence Aigner, Simon Arazi, Valérie Berteau, François Ducat, Laurent Van Lancker oraz Philippe Witjes. Montaż: Simon Arazi. **Korekta kolorów:** Stéphane Higelin.

Dźwięk: Sylvain Geoffroy

Postprodukcja: Polymorfims i Triangle 7

Adelina:

Występują: Adelina, Albina, Elmaze, Muhamed i rodzina w Gjilan, Durgut i Kadrije
Obrazy i dźwięk w Kosowie: Adelina i Albina

Dziękujemy Vani Ramirez, rodzinie Adeliny i Johnny'ego, departamentowi public relations Université Libre de Bruxelles

Tino:

z udziałem Tino
Dziękujemy Giovaniemu Orlandi, Le Musée de la Mine du Bois-De-Luc, L'Écomusée du Bois-De-Luc i redaktorowi Alanowi Suttonowi za pozwolenie na wykorzystanie fotografii z książki „Le Centre”, oraz le café du théâtre de La Louvière”.

Alfredo i Veronica:

Występują: Alfredo and Veronica

Doré:

Występują: Doré i Frauke

Dodatkowe zdjęcia z „Comme un lundi” © Philippe Witjes 2004.

Rean:

Występują: Rean i Kehan
Dodatkowe zdjęcia od Guillaume Van den Berghe
Dodatkowe zdjęcia z ośrodka dla uchodźców „Le petit Château” © Rean and © Polymorfims/PTTL
Dodatkowe zdjęcia z ‘Surya’ © Polymorfims
Dodatkowe zdjęcia z Theater © Cinétroupe

Podziękowania dla Tommy'ego i Akram.

Podziękowania dla Frauke Scheller, Team Chakal

Pragniemy podziękować wszystkim, którzy wzięli udział w filmowaniu historii prezentowanych na DVD.

Podręcznik

Niezależna ekspertyza pedagogiczna: Mounir Zarour

Opracowanie graficzne: Deniz Kazma

Tłumaczenie: ViaVerbia

Druk: Impression Snel

Zdjęcia: Walizka: ©Kosaeva **str. 22 Prześwietlenie:** ©AFP/ Ho **str. 22, 35 Łódź:** ©UNHCR / L. Boldrini **str. 22, 35 Marzenie:** ©Florian/ Transparency/Photovoice **str. 29 Pusta łódówka:** ©Tatiana/Transparency/Photovoice **str. 22, 30 Mój przyjaciel:** ©Hawdin/ Transparency/Photovoice **str. 22, 29 Znak zapytania:** ©Florian/ Transparency/Photovoice **str. 22, 29**

Pragniemy szczególnie podziękować Anne Bathily, 2bouts asbl (Foued Bellali), Deborah Benarosch, Mado and Sacha.

Zespół Polymorfims:

Florence Aigner, Simon Arazi, Valérie Berteau, François Ducat, Laurent Van Lancker i Ilse Wijnen

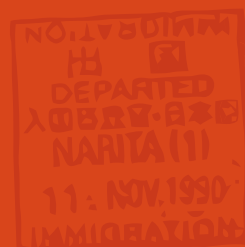
DVD i podręcznik zostały zrecenzowane przez: Ailsa Jones (IOM), Tamara Keating (IOM)
Vanessa Saenen (UNHCR) and Annabelle Roig (UNHCR)





Nie Tylko
Liczby

PODRĘCZNIK DLA NAUCZYCIELA
„NIE TYLKO LICZBY”
POMOCE DYDAKTYCZNE
DO NAUCZANIA O MIGRACJI
I UCHODŹSTWIE W EUROPIE



WSTĘP

WPROWADZENIE DO TEMATYKI MIGRACJI I UCHODŹSTWA

- INFORMACJE OGÓLNE
- DEFINICJE KLUCZOWE

JAK KORZYSTAĆ Z POMOCY DYDAKTYCZNYCH „NIE TYLKO LICZBY”

- DVD „NIE TYLKO LICZBY”
- ĆWICZENIA KREATYWNE
- CZAS TRWANIA
- GRUPY WIEKOWE
- TERMINOLOGIA

ĆWICZENIA KREATYWNE

ĆWICZENIE KLUCZOWE: MIGRACJA I UCHODŹSTWO W EUROPIE (DLA WSZYSTKICH GRUP WIEKOWYCH)

- DVD „NIE TYLKO LICZBY” - FILM
- OPOWIADANIE HISTORII LUB DYSKUSJA

ĆWICZENIA TEMATYCZNE

- MIGRANCY ZAROBKOWI (WIEK 15-18 LAT)
- MAŁOLETNI BEZ OPIEKI (WIEK 12 -14 LAT)
- UCHODŹSTWO I MIGRACJA W MEDIACH (DLA WSZYSTKICH GRUP WIEKOWYCH)
- HANDEL LUDŹMI I PRZEMYT (WIEK 15-18 LAT)

LINKI

FORMULARZ OCENY



● WSTĘP

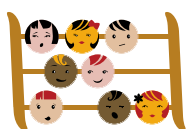
„*Nie Tylko Liczby*” jest zestawem pomocy dydaktycznych stworzonych z myślą o ułatwieniu nauczycielom zaangażowania młodzieży w wieku 12-18 lat w problematykę migracji i uchodźstwa w Unii Europejskiej.

W okresie ostatnich dwudziestu lat wzrastało społeczne i polityczne znaczenie migracji oraz zagadnień związanych z uchodźstwem. W okresie tym obserwowano rosnącą na całym świecie tendencję do migracji i zwiększającą się liczbę osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy. Jednocześnie pojawiały się przejawy dyskryminacji, ksenofobii i rasizmu, prowadzące często do napięć społecznych.

W związku z tym, że społeczeństwa europejskie stają się coraz bardziej wielokulturowe, istnieje potrzeba zrozumienia przyczyn, dla których ludzie decydują się - lub są zmuszeni - opuścić swój kraj. Tylko dzięki zrozumieniu narodzi się bowiem poszanowanie dla różnorodności oraz więzi międzykulturowe. Szczególnie istotne jest dotarcie do młodzieży, która w niedalekiej przyszłości będzie mieć wpływ na społeczeństwo, dlatego należy zadbać, by opinie młodych ludzi w sprawach migracji i uchodźstwa opierały się na faktach i rzetelnej informacji.

Z tego powodu Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji (International Organization for Migration – IOM) i biuro Wysokiego Komisarza NZ do Spraw Uchodźców (United Nations High Commissioner for Refugees - UNHCR) połączyły siły, by opracować i rozpowszechnić pomoce dydaktyczne.

Mają one na celu zachęcić do otwartej i dojrzałej debaty na temat tych ważnych i złożonych zagadnień. Zebrane materiały dydaktyczne pozwolą młodym ludziom zrozumieć, że za anonimowymi statystykami dotyczącymi migracji kryje się ludzka twarz i historia osobistych i często trudnych przeżyć.



Nie Tylko
Liczby

WPROWADZENIE DO TEMATYKI MIGRACJI I UCHODŹSTWA

- INFORMACJE OGÓLNE
- DEFINICJE KLUCZOWE



● PRZEGLĄD OGÓLNY

Wprowadzenie

Na przestrzeni wieków ludzie zmieniali miejsce zamieszkania – często w celu poprawy standardu życia, stworzenia swoim rodzinom lepszych warunków bytowych, ucieczki od biedy lub prześladowań, od braku stabilności i wojny. Zagadnienia migracji i uchodźstwa wiążą się z naszym codziennym życiem, w miarę jak europejskie społeczeństwo staje się coraz bardziej wielokulturowe i zróżnicowane – sytuacja, która zarówno przynosi wyzwania, jak i otwiera nowe możliwości. Jednak na ile rozumiemy te kwestie i dlaczego są one ważne? Na następnych stronach postaramy się zdefiniować kluczowe pojęcia i wyjaśnić główne zagadnienia dotyczące migracji i uchodźstwa w Unii Europejskiej.

Migracja i azyl w UE

Kontekst

Historycznie Europa jest kontynentem, gdzie migracje były częstym zjawiskiem, zwłaszcza w wiekach XVIII i XIX, kiedy to fale ludności opuszczały Europę w poszukiwaniu nowego życia (na przykład migracja do obu Ameryk czy kolonii europejskich).

W następstwie drugiej wojny światowej, duża liczba pozostałych po konflikcie uchodźców i przesiedleńców wymagała pomocy. Niektórzy z nich osiedlili się w krajach europejskich, podczas gdy inni przenieśli się dalej, znajdując nowy dom w Ameryce Północnej, Południowej czy Australii, gdzie chętnie przyjmowano migrantów zarobkowych.

Chociaż przesiedlanie uchodźców z Europy Wschodniej trwało nadal w czasie Zimnej Wojny, Europa Zachodnia stała się punktem docelowym również dla innych migrantów. Początkowo – w latach 50. i 60. – migrację wspierały programy dla pracowników, w ramach których rekrutowano cudzoziemców do pomocy w odbudowie zniszczeń powojennych. Do niektórych krajów europejskich zaczęli również przyjeżdżać migranci z kolonii i byłych kolonii w Azji i Afryce.

W następnych dekadach trendy migracyjne stały się nawet bardziej zróżnicowane. Lata 70., 80. i 90. były okresem napływu dużej liczby osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy, uciekających przed konfliktami i łamaniem praw człowieka w wielu częściach świata. W latach 90. po upadku Muru Berlińskiego, pojawienie się przemytu i handlu ludźmi spowodowało nowy napływ migrantów i uchodźców znajdujących się często w trudnej sytuacji i mających nieuregulowaną sytuację prawną. W związku z umacnianiem kontroli granic Unii Europejskiej, uchodźcom i migrantom coraz trudniej było przedostać się do Europy.

Dzisiaj migranci i uchodźcy muszą szukać innych – nierzadko bardziej niebezpiecznych – sposobów.

Obecnie wielu migrantów przyjeżdża do Unii w celach zarobkowych, wypełniając luki na rynku pracy, pojawiają się również osoby pragnące skorzystać z możliwości osiedlenia się w Europie w ramach programów łączenia rodzin. Zmieniająca się demografia UE – starzenie się ludności i niski wskaźnik urodzin – skłania analityków i obserwatorów do opinii, że utrzymanie wzrostu gospodarczego w krajach Unii będzie coraz bardziej uzależnione od migracji.

Wielu migrantów zarobkowych podejmuje się prac niewymagających wysokich kwalifikacji, które miejscowi wykonują niechętnie. Natomiast wysoko wykwalifikowani cudzoziemcy mogą być zatrudniani na stanowiskach, na które brakuje kandydatów wśród miejscowej ludności.

Migranci przybywają do Europy również z innych powodów, np. aby podjąć naukę lub w celach turystycznych. Zostają na krótko lub dłużej, a nawet osiedlają się na stałe. Kraje europejskie nadal przyjmują wielu uchodźców, którzy uciekają przed prześladowaniami i wojną.

Migracja nieregularna

Możliwości legalnej migracji do Unii Europejskiej są ograniczone. Dla tych, którzy nie kwalifikują się do istniejących programów (np. wiz pracowniczych), ale nadal mają silną potrzebę wyemigrowania z powodów ekonomicznych, socjalnych lub innych, migracja nieregularna może wydać się jedynym wyjściem. W wielu wypadkach cudzoziemcy pragnący przenieść się do Europy wjeżdżają do Unii drogą legalną (np. jako turyści lub studenci), a potem



po wygaśnięciu ważności wizy lub zgody na pobyt pozostają. Inni, którzy nie mają takich możliwości, korzystają z bardzo niebezpiecznych sposobów przedostania się do Europy. Przepływają Adriatyk bądź Morze Śródziemne w łodzi lub ukryci w ciężarówkach wjeżdżają do Unii Europejskiej przez wschodnie granice. Przed wyruszeniem w podróż nieregularni migranci zazwyczaj nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw i warunków, jakimi będą musieli stawić czoła, ani też z realiów, z którymi się zderzą po przyjeździe. Jednak dla wielu nielegalne przedostanie się do Europy w nadziei na lepsze życie wydaje się warte ryzyka.

W ostatnich latach kraje członkowskie UE starają się zapobiegać nieregularnej migracji przez zaostrenie kontroli granicznej. Skłoniło to niektórych krytyków do określenia UE mianem „Twardzy Europy” i twierdzeń, że jest to reakcja przesadna. Ponadto wielu z nich twierdzi, że wzmocnione kontrole uniemożliwiają osobom ubiegającym się o nadanie statusu uchodźcy – czyli osobom potrzebującym międzynarodowej ochrony – otrzymanie statusu w UE.

Migracja mieszana

Wiele osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy dochodzi do wniosku, że coraz trudniej jest dostać się do UE i dlatego uciekają się do tych samych sposobów przekraczania granic, co migranci nieregularni. Dla niektórych może to być jedyna droga ucieczki przed wojną lub prześladowaniami. Chociaż zarówno migranci jak i osoby ubiegające się o nadanie statusu uchodźcy stosują te same drogi przyjazdu do UE, jednak ci drudzy wymagają szczególnej pomocy.

Polityka migracyjna

Kraje członkowskie Unii Europejskiej mogą tworzyć własne, odrębne przepisy migracyjne. Jednakże w UE panuje wspólne dla wszystkich lub większości krajów członkowskich podejście do kwestii migracji. W szczególności dotyczy to sprostania wyzwaniom wynikającym ze wzrostu gospodarczego i niedostatku siły roboczej na rynku pracy. Ponadto integracja migrantów i walka z migracją nieregularną (a zwłaszcza wyzyskiem, przemytem i handlem ludźmi) mają kluczowe znaczenie.

Polityka azylowa

Kraje członkowskie Unii Europejskiej coraz częściej zgadzają się, że muszą współpracować w kwestii polityki azylowej, by móc stawić czoła wyzwaniom jakie przed nimi stoją i zapewnić ochronę osobom, które jej potrzebują. W konsekwencji, na wstępnym etapie pracy nad wspólnym europejskim systemem dotyczącym polityki azylowej (w latach 1999 – 2005), uzgodniono pierwszy zestaw obowiązujących przepisów określających minimalne standardy. UE chce zakończyć opracowanie wspólnego systemu do roku 2012. Najważniejszym priorytetem jest zapewnienie uchodźcom ochrony na takich samych warunkach we wszystkich krajach członkowskich.

Czynniki wypychające i przyciągające

Czynnik wypychający (taki jak konflikt, prześladowanie, niestabilność polityczna, nierówności społeczne i niewielkie perspektywy ekonomiczne) jest na ogół negatywny i skłania ludzi do opuszczenia kraju lub danego terytorium.

Czynniki przyciągające są pozytywne, należą do nich wyższa stopa życiowa, możliwość podjęcia pracy lub nauki, łączenie rodzin, wolność i większe bezpieczeństwo w kraju docelowym.

Unia Europejska jest atrakcyjnym miejscem dla migrantów i uchodźców z wielu powodów. M.in., są to perspektywy ekonomiczne, możliwości zawodowe, poziom opieki zdrowotnej i szkolnictwa oraz poszanowanie wolności i prawa. Czasami migranci i uchodźcy dochodzą do wniosku, że życie w Europie nie spełnia ich oczekiwań. Może być im trudno zintegrować się i przystosować do innej kultury oraz języka lub żyć z dala od rodziny. Jednak są też tacy, którym Europa oferuje wyższą jakość życia i bezpieczeństwo, których nie mogliby znaleźć w ojczystym kraju. Dlatego cudzoziemcy widzą tu swoją przyszłość pomimo trudności, jakie mogą napotkać. Zagadnienia dotyczące przyjmowania oraz integracji migrantów stanowią stałe wyzwanie, wymagające zrozumienia, dlaczego ludzie przenoszą się i skąd przychodzą.

Aby pomóc nauczycielom w korzystaniu z zestawu pomocy dydaktycznych, w następnej części zawarto definicje kluczowych terminów stosowanych w dyskusji na temat migracji i uchodźstwa.

● KLUCZOWE DEFINICJE¹

Bezpaństwowiec

Osoba, która nie jest uznana za obywatela jakiegokolwiek kraju, w sensie prawnym jest bezpaństwowcem.

Dobrowolny powrót

Powrót osób do kraju pochodzenia na podstawie wyrażonej w sposób niewymuszony chęci powrotu.

Małoletni bez opieki

Małoletnimi pozbawionymi opieki określa się dziewczynki i chłopców w wieku poniżej 18 lat, obcego pochodzenia, które zostały oddzielone od obojga rodziców i pozostające bez opieki osoby pełnoletniej, zgodnie z prawem lub zwyczajem odpowiedzialnej za opiekę nad nimi. Małoletni bez opieki mogą być uchodźcami, osobami ubiegającymi się o status uchodźcy lub migrantami. Małoletnich bez opieki szczególnie łatwo wykorzystać. Ich prawa są gwarantowane przez Konwencję o Prawach Dziecka uchwaloną przez ONZ w 1989 r.

Handel ludźmi

Rekrutowanie, transport, przewóz, ukrywanie lub porywanie ludzi przy użyciu groźby lub innych form przymusu. Najczęściej handel ludźmi związany jest z wykorzystywaniem seksualnym, handlem dziećmi i handlem siłą roboczą. Handel ludźmi stanowi pogwałcenie praw człowieka i jest przestępstwem, jak porwania, oszustwa, podstęp i nadużycia władzy lub wykorzystywanie kogoś, kto znajduje się w niekorzystnej sytuacji.

Integracja

Integracja jest procesem, w którym migranci i uchodźcy są przyjmowani do danej społeczności. Integracja polega na znalezieniu równowagi pomiędzy szacunkiem dla wartości kulturowych i tożsamości migrantów oraz uchodźców i stworzeniem poczucia przynależności nowoprzybyłych (w oparciu o akceptację podstawowych wartości oraz instytucji lokalnych i krajowych). Proces integracji dotyczy wszystkich aspektów życia społecznego i zarówno migranci, jak i społeczeństwo przyjmujące odgrywają w nim ważną rolę.

Łączenie rodzin

Proces, w którym członkowie rodziny rozdzieleni w wyniku przymusowej lub dobrowolnej migracji zostają ze sobą połączeni, w kraju swojego pochodzenia lub w innym kraju. Kiedy rodzina łączy się w nie swoim kraju, często oznacza to zgodę tego kraju na przyjęcie migrantów.

Migracja ekonomiczna

Termin migracja ekonomiczna jest często stosowany zamiennie z terminem migracja zarobkowa. Określenie to ma jednak szersze znaczenie, może obejmować migrację w celu poprawienia jakości życia w sensie społecznym i ekonomicznym. Migracja ekonomiczna może być zarówno regularna, jak i nieregularna.

Migracja zarobkowa

Termin migracja zarobkowa dotyczy osób migrujących w celu znalezienia zatrudnienia. Przepisy dotyczące migracji zarobkowej obejmują ścisłe kryteria ekonomiczne oparte na potrzebach rynku pracy danego kraju. W UE coraz większa liczba krajów stosuje przepisy migracyjne oparte na systemie punktowym w celu zachęcenia do przyjazdu tylko osoby wysoko wykwalifikowane. Ponadto, niektóre kraje próbują obecnie ograniczyć napływ mniej wykwalifikowanej siły roboczej spoza UE.

Migrant

Termin migrant określa na ogół kogoś, kto decyduje się z własnej woli na wyjazd do innego regionu lub kraju, często w celu poprawy warunków materialnych lub socjalnych oraz perspektyw dla siebie i swojej rodziny. Ludzie migrują również z wielu innych powodów.

Naturalizacja

Naturalizacja jest nabyciem obywatelstwa przez kogoś, kto nie jest obywatelem danego kraju od urodzenia.

¹ Źródła: IOM Glossary on Migration, 2004, IOM Essentials of Migration Management, 2004, UNHCR Protecting Refugees and the Role of UNHCR 2007-2008

Nieregularny migrant

Termin nieregularny migrant stosowany jest na określenie kogoś, kto nie posiada uregulowanego statusu prawnego lub dokumentów wymaganych do wjazdu i pobytu w kraju, dotyczy na przykład wjeżdżających do kraju bez ważnego paszportu lub dokumentu podróży lub nie spełniających wymagań administracyjnych do wjazdu lub opuszczenia kraju.

Non-refoulement

Non-refoulement jest podstawową zasadą w międzynarodowym prawie uchodźczym, która oznacza ochronę uchodźców przed wydalaniem do miejsc, w których ich życie lub wolność mogą być zagrożone.

Przedłużenie pobytu

Pozostanie w kraju dłużej niż okres, na który została wydana wiza.

Przemyt ludzi

Forma ruchu migracyjnego, która dokonywana jest za zgodą migranta i za którą na ogół migrant płaci swojemu przemytnikowi. Przemyt ludzi może się wiązać z wykorzystywaniem, być niebezpieczny, a nawet może prowadzić do śmierci, ale nie jest przymusowy, jak handel ludźmi.

Przesiedlenie

Z obawy przed groźącym prześladowaniem uchodźcy nie zawsze mogą bezpiecznie powrócić do swojego kraju lub pozostać w kraju, w którym otrzymali status uchodźcy. W takich przypadkach UNHCR stara się ich przesiedlić do bezpiecznego kraju trzeciego. Obok dobrowolnej repatriacji i integracji w środowisku lokalnym przesiedlenie jest jednym z trzech długoterminowych rozwiązań dla uchodźców. Dzięki przesiedleniu uchodźcy zyskują ochronę prawną – prawo stałego pobytu, a często obywatelstwo – od państw, które po rozpatrzeniu ich wniosków zgadzają się ich przyjąć.

Ubiegający się o nadanie statusu uchodźcy

Ktoś, kto złożył wniosek o uznanie go za uchodźcę i czeka na rozpatrzenie tego wniosku. Termin odnosi się do osoby, która złożyła wniosek i co do której nie zostało jeszcze rozstrzygnięte, czy jest ona uchodźcą, czy nie. Niektóre osoby ubiegające się o status uchodźcy zostaną uznane za uchodźców, inne nie.

Uchodźca

Konwencja dotycząca statusu uchodźcy z 1951 r. określa uchodźcę jako osobę przebywającą poza granicami państwa, którego jest obywatelem, lub państwa wcześniejszego stałego zamieszkania i która „na skutek uzasadnionej obawy przed prześladowaniem z powodu swojej rasy, religii, narodowości, przynależności do określonej grupy społecznej lub z powodu przekonań politycznych nie może lub nie chce ze względu na te obawy korzystać z ochrony tego państwa”. Ludzie uciekający przed konfliktami lub masową przemocą są na ogół uznawani za uchodźców. Nie są oni chronieni przez własne państwo, a częstokroć właśnie owo państwo grozi im prześladowaniami.

Uregulowanie

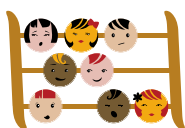
Proces, przy pomocy którego osoby o nieuregulowanym statusie prawnym otrzymują zgodę na zalegalizowanie swojego pobytu w danym kraju.

Zatrzymanie

Ograniczenie przez władze państwowe swobody poruszania się poprzez osadzenie w areszcie. Istnieją dwa rodzaje aresztów: areszt śledczy – dla osób, które są podejrzane o popełnienie przestępstwa – i areszt w celu wydalenia, dla osób o nieuregulowanym statusie prawnym. W wielu krajach osoba może być zatrzymana w oczekiwaniu na przyznanie statusu uchodźcy lub na przyjęcie lub wydalenie z kraju.

Wydalenie

Akt władz danego kraju z zamiarem i skutkiem usunięcia osoby wbrew jej woli z terytorium kraju.



Nie Tylko
Liczby

JAK KORZYSTAĆ Z POMOCY DYDAKTYCZNYCH **„NIE TYLKO LICZBY”**

- DVD „NIE TYLKO LICZBY”
- ĆWICZENIA KREATYWNE
- CZAS TRWANIA
- GRUPY WIEKOWE
- TERMINOLOGIA



Zestaw pomocy dydaktycznych składa się z DVD, podręcznika nauczyciela i kilku kart ze zdjęciami.

Głównym celem materiałów jest pomoc uczniom w zrozumieniu zagadnień dotyczących migracji i uchodźstwa w Unii Europejskiej oraz umożliwienie im wyrobienia sobie własnych opinii i poglądów opartych na rzetelnych danych oraz faktach.

DVD „NIE TYLKO LICZBY”

DVD jest pomyślane tak, by mogło być użyte w połączeniu z kreatywnymi ćwiczeniami zawartymi w podręczniku. Dla ułatwienia menu DVD zawiera odnośniki do nazw ćwiczeń. Po wybraniu języka, pojawi się kolejne menu, zawierające:



ĆWICZENIA KLUCZOWE

Trzydziestominutowy film z trzema portretami przedstawiającymi różne aspekty migracji i uchodźstwa.



MIGRANCI ZAROBKOWI

Piętnastominutowy film z dwoma portretami migrantów ekonomicznych.



MEDIA

Dwuminutowy film bez komentarza pokazujący przybycie migrantów i uchodźców łodzią.



HANDEL I PRZEMYT

Pięciominutowy fragment głównego filmu mówiący o przemyśle ludzi.








HISTORIE

Ta część pozwala ci obejrzeć pięć różnych opowieści.

ĆWICZENIA KREATYWNE

Ćwiczenia kreatywne zostały opracowane do użycia w połączeniu z DVD. Dodatkowo zaproponowano kolejność zadań oraz czas potrzebny na ich wykonanie. Jednak ćwiczenia mogą również być wykorzystane do przeprowadzenia oddzielnych lekcji lub jako dodatek do zajęć z takich przedmiotów, jak: historia, geografia, zajęcia plastyczne, itd.

W podręczniku zastosowane są następujące symbole:

-  Nauczyciel zwracający się do uczniów
-  Nauczyciel zadający uczniom pytania
-  Ćwiczenie z pojęciami/twierdzeniami
-  Ćwiczenie ze zdjęciami
-  Ćwiczenie z tekstem

CZAS TRWANIA

Najlepiej, żeby główne Ćwiczenie Kluczowe odbyło się w czasie podwójnej lekcji (+/- 90 minut). Ćwiczenia tematyczne przewidziane są na pojedyncze zajęcia (+/- 45 min.), z wyjątkiem ćwiczenia Migranci Zarobkowi, które trwa 30 minut.

Zaleca się, żeby główne Ćwiczenie Kluczowe było połączone z przynajmniej jednym ćwiczeniem tematycznym.

Jeśli nie masz dość czasu, możliwe jest osobne wyświetlanie filmów. Tym niemniej zaleca się, żeby pokazać przynajmniej dwa z nich – jedną historię „migranta” i jedną „uchodźcy”, a następnie wykonać przynajmniej jeden etap Ćwiczenia Kluczowego.

GRUPY WIEKOWE

Zestaw pomocy dydaktycznych został opracowany dla dzieci w wieku od 12 do 18 lat. Gdzie było to konieczne, ćwiczenia zostały przystosowane dla dwóch grup wiekowych: 12-14 lat i 15-18 lat. Do każdego ćwiczenia podano odpowiedni wiek.

TERMINOLOGIA

Przy omawianiu migracji i uchodźstwa, ważne jest stosowanie właściwej terminologii, aby ułatwić zrozumienie i przedstawić rzetelne dane. W tym celu we Wstępie zaprezentowano Definicje Kluczowych Pojęć, do których należy się odwoływać w czasie korzystania z pomocy dydaktycznych.

Europa: O ile nie stwierdza się inaczej, termin Europa jest stosowany w odniesieniu do Unii Europejskiej.



Nie Tylko
Liczby

ĆWICZENIA KREATYWNE





● **ĆWICZENIE KLUCZOWE: MIGRACJA I UCHODŹSTWO W EUROPIE**

Ćwiczenie Kluczowe jest ogólnym wprowadzeniem do tematyki migracji i uchodźstwa w Europie i przedstawia historie oparte na prawdziwych wydarzeniach.

Czas trwania: podwójne zajęcia +/-90 minutowe (może zostać podzielony na dwie pojedyncze sesje w odstępie nie dłuższym niż tydzień).

ETAP PIERWSZY: PREZENTACJA GŁÓWNEGO FILMU NA DVD

ETAP DRUGI: ZROZUMIENIE MIGRACJI I UCHODŹSTWA

ETAP TRZECI: OPOWIADANIE HISTORII (WIEK 12-14) LUB DYSKUSJA (WIEK 15-18)

Cele ogólne

- Zrozumienie zjawisk migracji i uchodźstwa
- wsparcie wyrażania opinii i krytyki na temat kwestii związanych z integracją, tożsamością i rasizmem

● ETAP PIERWSZY PREZENTACJA FILMU NA DVD (30 min.)



Uczniowie oglądają film na DVD (który znajduje się w menu: Ćwiczenia Kluczowe). Prezentuje on 3 historie, których krótkie streszczenie przedstawione jest poniżej. Film jest w wersji oryginalnej z napisami.

Krótkie streszczenie historii prezentowanych na DVD

Rean z Iranu, 32 lata, uchodźczyni

W wieku 22 lat Rean wychodzi za męża i wyjeżdża z Iranu z mężem w poszukiwaniu wolności i z nadzieją na lepsze życie. Rean i jej mąż chcą dotrzeć do Stanów Zjednoczonych, ale ich podania o wizę zostają odrzucone, dlatego decydują się na wyjazd do Europy. Odbywają długą i trudną podróż. Opłacają przemytników, którzy pomagają im przekroczyć granicę. Po przyjeździe występują o nadanie statusu uchodźcy. Przez następne siedem lat Rean z mężem czekają na decyzję. Lata te spędzają w ośrodku dla osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy. Grozi im deportacja do Iranu. W czasie pobytu w ośrodku Rean walczy z samotnością i trudami życia codziennego, nawiązując przyjaźnie i działając w grupach artystycznych.

Grupy wiekowe: wszystkie grupy wiekowe

Potrzebny jest:
- telewizor z odtwarzaczem DVD lub komputer albo projektor z ekranem

Po jakimś czasie Rean rozwodzi się z mężem i składa nowy wniosek o nadanie statusu uchodźcy w nowo zaistniałej sytuacji. Status zostaje jej ostatecznie przyznany, ponieważ jako rozwódka nie zostałaby zaakceptowana przez irańskie społeczeństwo. Groziłyby jej prześladowania lub akty przemocy. Dzisiaj Rean nie mieszka już w ośrodku. Żyje szczęśliwie z nowym partnerem i ich nowonarodzonym synem Kehanem.

Doré z Kongo-Brazzaville, 24 lata, migrant

Doré przybywa do Europy z Kongo-Brazzaville w wieku 8 lat i zostaje opuszczony przez matkę. Chociaż mieszka u krewnych, nie ma prawnego opiekuna i nie może otrzymać zgody na pobyt stały. Nie ma również paszportu, obecnie przebywa w UE na odnawialnej wizie studenckiej.

Doré jest uznanym akrobatą, prowadzi także klub dla młodzieży. W przeszłości chciałby zostać nauczycielem wychowania fizycznego. Jego dziewczyna, Fraucke, jest również cudzoziemką, ale z kraju Unii Europejskiej. Planują razem założyć rodzinę.

Adelina z Kosowa, 27 lat, uchodźczyni, naturalizowana

Adelina przyjechała do Unii Europejskiej mając 10 lat, kiedy sytuacja polityczna w Kosowie ulegała pogorszeniu. Jej ojcu, urzędnikowi sądowemu w Gjilan, groziły sankcje polityczne w pracy. Czując, że wkrótce dojdzie do konfliktu, opuścił dom, by ubiegać się o nadanie statusu uchodźcy.

Otrzymał go w nowym kraju, gdzie znalazł pracę w zakładzie przetwórstwa ryb. Później jego żona i dwie córki mieszkające w Kosowie dołączyły do niego w ramach programu łączenia rodzin. One również otrzymały status uchodźcy.

Dzisiaj Adelina jest studentką i pisze pracę magisterską z psychologii. Ma już nowe obywatelstwo. Powraca do Kosowa odwiedzić rodzinę i swój dawny kraj po siedemnastu latach od wyjazdu. Opowiada o różnych uczuciach związanych z tym powrotem i próbuje wyobrazić sobie, jakby wyglądało jej życie, gdyby jej ojciec nie uciekł przed wojną.

● 2 ETAP ZROZUMIENIE MIGRACJI I UCHODŹSTWA (30 min.)

● KROK PIERWSZY



Napisz następujące pojęcia na tablicy:



ubiegający się o nadanie statusu uchodźcy
migrant
student zagraniczny
nielegalny migrant
przemytnik ludzi
małoletni bez opieki
uchodźca

Zapytaj uczniów, czy znają któreś z tych wyrażeń i czy mogą je zdefiniować. Korzystając z Wprowadzenia i Definicji Kluczowych Pojęć, wyjaśnij je dokładnie uczniom.

● KROK DRUGI



Podziel klasę na 3 grupy i przydziel każdej jednego bohatera filmu.

Poproś uczniów, żeby krótko wyjaśnili powody, dla których ich bohater wyjechał z kraju, w jakiej sytuacji prawnej się znalazł i jakie były jego doświadczenia związane z integracją i dyskryminacją.

Jeżeli trzeba, użyj streszczenia, zwłaszcza w pracy z młodszymi uczniami.

Każda grupa powinna zaprezentować swoje wyjaśnienia przed klasą.

● KROK TRZECI



Teraz wyjaśnij ogólnie sprawę migracji i uchodźstwa (korzystając z Wprowadzenia do podręcznika).

Oto dodatkowe kwestie, do których należy się odnieść:

- Zaznacz, że ludzie przenoszą się do różnych miejsc na całym świecie, nie tylko do Europy.
- Ponad 200 milionów ludzi żyje poza swoim krajem pochodzenia, tj. około 3% ludności świata.
- Około 10 milionów to uchodźcy przybywający głównie z Afryki i Azji.

- W przypadku uchodźców pochodzących często z najbardziej niebezpiecznych krajów na świecie, większość stara się pozostać blisko swoich ojczyzn. Na przykład Afgańczycy żyją w Pakistanie, Irakijczycy w Syrii, Sudańczycy w Czadzie.²
- Migranci ekonomiczni pochodzą z różnych części świata; niektórzy przenoszą się na inne kontynenty, inni poruszają się w granicach swojego kontynentu lub regionu. Na przykład mieszkańcy krajów Afryki subsaharyjskiej i północnej przenoszą się do Europy, Meksykanie przenoszą się do USA, pracownicy azjatyccy (z Filipin, Sri Lanki, Bangladeszu itd.) przenoszą się do krajów Zatoki Perskiej, zaś Chińczycy przenoszą się do Australii, itd.³
- Wniosek: ludzie opuszczają swój kraj z najróżniejszych powodów, włączając w to te, które zostały poruszone na DVD.

● KROK CZWARTY HISTORIE OSÓB, KTÓRE OPUŚCIŁY SWOJĄ OJCZYZNĘ



Teraz poproś 3 - 4 uczniów, by wyjaśnili, skąd pochodzą ich rodziny i dlaczego się przenieśli (należy wybrać historie zarówno międzynarodowe jak i krajowe)

Kto przyjechał z innego kraju? Innego kontynentu?

Kto przyjechał z innego regionu?

Kto przyjechał z innego miasta? Innej dzielnicy?

Zalecana praca domowa

Poproś uczniów, by ustalili pochodzenie swoich rodzin możliwie jak najdalej wstecz. Jeśli jacyś członkowie rodziny migrowali (choćby lokalnie), uczniowie powinni narysować „mapy migracji” swoich rodzin, cofając się o co najmniej dwa pokolenia. Uczniowie powinni również ustalić i odnotować rok i główne przyczyny migracji.

Oraz, o ile to możliwe, dowiedzieć się, czy członkowie dalszej rodziny przenosili się i jakie były powody ich zmian miejsc pobytu. Jeżeli któryś z uczniów nie chce podać lub po prostu nie zna przyczyn migracji powinien wówczas napisać „sprawa prywatna”.

² Należy pamiętać, że nie jest to wyczerpująca lista i ma ona na celu jedynie przedstawienie kilku przykładów.

³ Jak wyżej

● OPOWIADANIE HISTORII (12 - 14 LAT) LUB ● DYSKUSJA (15 - 18 LAT)

● ETAP 3A OPOWIADANIE HISTORII

Czas trwania: 30 min.

Na tym etapie proponowane są różne warianty zależnie od grupy wiekowej. Obie wersje stworzone zostały w taki sposób, aby skłonić uczniów do wyrażenia swoich opinii i poglądów w kwestii migracji oraz uchodźstwa. Młodszy uczniowie (w wieku 12 - 14 lat) wykonają ćwiczenie na opowiadanie historii, podczas gdy dyskusja i wyrażanie opinii zalecane jest dla starszych uczniów (w wieku 15 - 18 lat).

Cele:

- Wprowadzić umiejętność posługiwania się pojęciami dotyczącymi migracji i uchodźstwa
- Skłonić do zrozumienia sytuacji migrantów, uchodźców i osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy przez postawienie siebie w podobnych sytuacjach;
- Wykazać się umiejętnością krytycznego myślenia na temat stereotypów rasowych, płciowych oraz etnicznych.

Potrzebne jest:

- 6 zdjęć dołączonych do zestawu:
- 3 zdjęcia odnoszące się do migracji i uchodźstwa (na ogół pokazywane w mediach).
- 3 zdjęcia wykonane przez małoletnich bez opieki.

Wiek 12-14 lat

W tym ćwiczeniu uczniowie korzystają ze swojej wyobraźni, aby wymyślić kilka opowiadań na temat migrantów, osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy lub uchodźców, w oparciu o zestaw zdjęć i kluczowych wyrażań.



● INSTRUKCJA DO GRY

Podziel klasę na cztery grupy. Każda grupa musi stanąć w szeregu przed klasą i opowiedzieć (w pierwszej osobie) wymyśloną historię na temat migranta lub uchodźcy. Dla ułatwienia, grupy powinny posługiwać się metodami opowiadania, które zostały opisane poniżej.

Pierwszy uczeń w każdej grupie zaczyna historię, która ma być kontynuowana przez następnego ucznia z tej samej grupy. Ostatni uczeń w danej grupie kończy opowiadanie. Następnie kolejna grupa zaczyna nowe opowiadanie stosując inną metodę. Każda metoda powinna zostać wykorzystana co najmniej dwa razy.

Ważne jest, żeby każdy uczeń kontynuował historię uczniów występujących przed nim i nie zmieniał całkowicie opowiadania grupy. Tym niemniej opowiadanie każdej grupy powinno być inne. Każda opowiedziana historia powinna przedstawiać ludzi (uchodźców i/lub migrantów), zdarzenia i miejsca tych zdarzeń.

Przed rozpoczęciem kluczowe słowa powinny zostać zapisane na kartkach i umieszczone w pudełku:



wojsko, uchodźstwo, granica, etat, areszt w celu wydalenia, edukacja, wydalenie, strach, łączenie rodzin, szansa, rodzice, paszport, prześladowanie, bieda, ochrona, powrót, pracownik sezonowy, przemytnik, praca, wiza turystyczna.

● KROK PIERWSZY WPROWADZENIE

Poproś pierwszą grupę o wymyślenie historii w oparciu o historię zapamiętane z głównego filmu.

● KROK DRUGI SŁOWA KLUCZOWE

Poproś drugą grupę o stworzenia historii z użyciem kluczowych słów wyciągniętych z pudełka lub podyktowanych. Poproś ucznia, żeby krótko wyjaśnił znaczenie wyciągniętego słowa, o ile wyjaśnienie jest potrzebne. Każdy uczeń używa kluczowego słowa do wymyślenia swojej części opowiadania.

● KROK TRZECI ZDJĘCIA

Poproś trzecią grupę, aby opowiedziała historię przy użyciu zdjęć przedstawionych w podręczniku „Nie tylko liczby”.



©UNHCR / L. Boldrini



©Hawdijn/Transparency/
PhotoVoice



©Kosaeva



©Tatiana/Transparency/
PhotoVoice



©APF



©Florian/Transparency/PhotoVoice

● KROK CZWARTY ZDJĘCIA I SŁOWA KLUCZOWE

Poproś czwartą grupę o opowiedzenie historii przy użyciu zarówno słów kluczowych, jak i zdjęć.

● KROK PIĄTY ZAKOŃCZENIE

Po zakończeniu gry, zapytaj uczniów:

- Czy było to łatwe, czy trudne
- Czy wykorzystali przy tym wiedzę, którą już posiadali, lub też coś, czego się nauczyli z niniejszego zestawu.

Praca Domowa

Pozwól uczniom wybrać z zestawu 3 kluczowe słowa oraz 1 zdjęcie i poproś, aby napisali opowiadanie na temat migranta lub uchodźcy w pierwszej osobie.

● ETAP 3B DYSKUSJA

Dyskusja zachęca uczniów do krytycznej debaty i wyrażania swoich poglądów i opinii na temat kwestii przedstawionych w zestawie pomocy dydaktycznych. Ćwiczenie to porusza również zagadnienia tożsamości, rasizmu i ksenofobii.

Czas trwania: 30 minut

● KROK PIERWSZY PRZYGOTOWANIE



Poproś uczniów, aby zebrali co najmniej trzy opinie, stwierdzenia lub poglądy na temat migrantów, osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy i uchodźców. Zdania mogą pochodzić z mediów, z otoczenia lub powstać w oparciu o własne opinie różnych osób (najlepiej od konserwatywnych do liberalnych).

Ponadto, przygotuj swoją własną listę stwierdzeń/wypowiedzi – niektóre z nich mogą być wzięte z DVD (poniżej podane są sugestie). Każda nowa opinia wyrażona przez ucznia w czasie dyskusji w trakcie gry może być również użyta jako nowe stwierdzenie. Stwierdzenia muszą być zawsze wyrażane w pierwszej osobie, podobnie jak wszystkie odpowiedzi w czasie dyskusji.

Sugerowane poniżej stwierdzenia powinny zostać zapisane na kartce i wrzucone do pudełka:



- Ponieważ jestem kobietą, nie wolno mi w moim kraju swobodnie wypowiadać się ani wyrażać swoich opinii. Jestem zmuszona do wyjazdu i ubiegania się o nadanie statusu uchodźcy, po to, bym mogła wyrażać swoje zdanie i być sobą.
- Nie jestem rasistą, akceptuję migrantów, jednak uważam, że powinni oni nauczyć się naszego języka i naszej kultury.
- Sądzę, że mamy dość bezrobocia w tym kraju, i że nie powinniśmy wpuszczać więcej migrantów.
- Każdy powinien mieć prawo do wyjazdu gdzie chce.
- W naszym społeczeństwie możesz „istnieć” jedynie wtedy, kiedy twoja sytuacja jest prawnie uregulowana.
- Wszyscy migranci bez dokumentów są nielegalni i powinni zostać odesłani.

Wiek 15 - 18 lat

Szczegółowe cele:

- Utrwalenie umiejętności krytycznego myślenia podczas dyskusji
- Utrwalenie umiejętności wypracowania i wyrażania poglądów

Potrzebne są

- Sala lekcyjna
- Lista twierdzeń

● KROK DRUGI DYSKUSJA



Na początku wszyscy stoją na środku sali (strefa neutralna). Wyciągnij jedno stwierdzenie z pudełka i przeczytaj je.

Uczniowie wówczas dzielą się sami na dwie grupy: tych, którzy zgadzają się ze stwierdzeniem i tych, którzy się z nim nie zgadzają (grupy przechodzą na przeciwległe końce sali). Uczniom wolno jedynie zgadzać się lub nie zgadzać, nie ma: „jeżeli” albo „ale”. Muszą zareagować natychmiast i wybrać swoje stanowisko. Każdy interpretuje stwierdzenie w swój własny sposób. Nie podaje się wyjaśnień.

Kiedy każdy z uczestników debaty wybrał już swoją grupę, należy rozpocząć dyskusję, w której mniejszość powinna przemówić jako pierwsza. Uczniowie powinni indywidualnie przedstawiać swój punkt widzenia. Drugiej grupie nie wolno spontanicznie reagować, przerywać lub przeszkadzać.

Kiedy mniejsza grupa skończy przedstawiać swoje argumenty, wówczas grupa będąca w większości może wyjaśnić swoje opinie w taki sam sposób.

Do każdej grupy zostaje przydzielonych dwóch sekretarzy. W czasie dyskusji sekretarze powinni odnotowywać na tablicy kluczowe wyrażenia, obrazy i kluczowe słowa użyte dla poparcia argumentu.

● KLUCZOWE ZAGADNIENIA

- Nie ma dobrej lub złej odpowiedzi. Ćwiczenie polega na wyrażaniu opinii, osobistym i grupowym dochodzeniu do zgody i wykazaniu się krytycznym myśleniem.
- Uczniom wolno zmieniać grupy po, a nawet w czasie, dyskusji, ale jedynie wówczas, gdy wyjaśnią, dlaczego zmienili zdanie – wypowiadając się w pierwszej osobie.
- Przedstawiając argument, uczeń może przemawiać jedynie ze swojego własnego punktu widzenia („myślę...”, „wydaje mi się...”, „wiem...”).
- Nauczyciel występuje w roli moderatora i powinien zajmować neutralne stanowisko. Pytania i uwagi powinny być używane do pobudzenia dyskusji, na przykład: „skąd wiesz?”, „co masz na myśli?”, „czy właściwie rozumiem, że?”, „czy to nie jest sprzeczność?...”, itp.)

● KROK TRZECI ZAKOŃCZENIE



Na zakończenie sekretarze powinni podsumować swoje obserwacje. Skorzystaj z ich notatek, by podkreślić sprzeczności, podobieństwa i różnice.

Próbuj zakwestionować wypowiedzi uczniów, aby spojrzeli krytycznie na swój tok myślenia i zachęcić ich do dzielenia się swoimi opiniami. Pogrupuj argumenty z uczniami. Korzystając z notatek, staraj się wyciągnąć wnioski z dyskusji (bez oceny!)

Należy postawić uczniom następujące pytania:

Co zauważyłeś w czasie dyskusji?

Czy twoja opinia uległa zmianie?

Czy odkryłeś inny sposób myślenia?

Czy niektóre ze stwierdzeń są obraźliwe?

Czy byłeś głównie po stronie większości?

Czy w swoich argumentach kierowałeś się emocjami, czy rozsądkiem?

Praca Domowa

Poproś uczniów, by napisali wypracowanie o jednym z argumentów w dyskusji, z którym się nie zgadzają.



Nie Tylko
Liczby

ĆWICZENIA TEMATYCZNE

- MIGRANCI ZAROBKOWI (15-18 LAT)
- MAŁOLETNI BEZ OPIEKI (12-14 LAT)
- MIGRACJA I UCHODŹSTWO W MEDIACH
(WSZYSTKIE GRUPY WIEKOWE)
- HANDEL LUDŹMI I PRZEMYT (15-18 LAT)



● MIGRANCI ZAROBKOWI

W tym ćwiczeniu uczniowie dowiadują się o różnych pokoleniach migrantów ekonomicznych i dyskutują dlaczego ludzie przenoszą się w celu znalezienia pracy.

Czas trwania: 30 minut

Wiek 15-18 lat

Cele:

- Ćwiczenie umiejętności rozmowy na temat współczesnej i przeszłej migracji ekonomicznej.
- Wykazanie się zrozumieniem obecnego zapotrzebowania Europy na migrantów zarobkowych.

Potrzebny jest

- telewizor z odtwarzaczem DVD, komputer lub projektor z ekranem

● KROK PIERWSZY OGLĄDANIE FILMU O MIGRANTACH ZAROBKOWYCH



Wyświetl filmy o migrantach zarobkowych (15 min.)



Streszczenie historii na DVD:

Tino, 76 lat, Włoch, migrant powojenny

Tino jest na emeryturze. Przyjechał do Belgii w 1949 roku w ramach programu łączenia rodzin. Jego ojciec pracował już wtedy jako górnik.

Uciekając przed powojennym niedoborem żywności we Włoszech, Tino jako szesnastolatek został najmłodszym Włochem pracującym w kopalni. Ożenił się później z Belgijką, z którą miał dzieci. Potem pracował w fabrykach.

Tino pochodzi z pierwszej fali migrantów zarobkowych, którzy byli potrzebni przy powojennej odbudowie Europy. Niektóre kraje, takie jak Niemcy, Francja, Anglia i Belgia cierpiały na brak siły roboczej i musiały wprowadzić programy przyciągające migrantów zarobkowych. Ludzie przyjeżdżali z całej Europy, jak również z innych kontynentów.

Alfredo, 33 lata i Veronica, 32 lata, Meksykanie, wysoko wykwalifikowani migranci zarobkowi

Zarówno Alfredo jak i Veronica to lekarze. Są małżeństwem i przebywają w Europie rok. Przyjechali, gdy Alfredo dostał pracę przy badaniach psychiatrycznych, co jest jego specjalizacją.

Veronica, dermatolog, pracowała wcześniej w szpitalu i miała prywatny gabinet w Meksyku. Niestety jej kwalifikacje akademickie nie zostały uznane w Europie i nie może pracować jako lekarz. Znalazła jednak inne zajęcie.

Zarówno Alfredo jak i Veronica doświadczyli zmian, jakich się nie spodziewali: wysokie koszty utrzymania w porównaniu do ich pensji, trudności ze znalezieniem mieszkania, życie z daleka od rodziny, itp.

Alfredo i Veronica są przykładami wysoko wykwalifikowanych pracowników, których Unia Europejska potrzebuje do wypełnienia luk na rynku pracy. Zarówno wysoko-, jak i nisko wykwalifikowani pracownicy są poszukiwani w wielu krajach UE.

● KROK DRUGI ZROZUMIENIE

 *Zaproponuj serię otwartych pytań.*

Na pytania te nie ma jednoznacznych odpowiedzi. Służą one jedynie otwarciu dyskusji. Informacje we Wprowadzeniu do niniejszego zestawu mogą być użyte do ukierunkowania i prowadzenia rozmowy. Możliwe jest również nawiązywanie do historii i informacji zebranych w czasie przeprowadzania Ćwiczenia Kluczowego.

Po zakończeniu dyskusji podsumuj główne zagadnienia, włącznie z argumentami za i przeciw zapotrzebowaniu na migrantów zarobkowych oraz wpływu tej dyskusji na integrację i przeciwdziałanie dyskryminacji.

1. Dlaczego ludzie wyjeżdżają do pracy? Do jakiego rodzaju pracy? (Skorzystaj z historii prezentowanych na DVD i własnych przykładów, np. swojej rodziny i znajomych).

WSKAZÓWKI DO ODPOWIEDZI

Słabe warunki socjalne i ekonomiczne w domu, zapotrzebowanie na wysoko- i nisko wykwalifikowanych pracowników, tymczasowe kontrakty i praca sezonowa, łączenie rodzin, wsparcie finansowe dla rodziny w domu.

2. Z jakiego rodzaju sytuacjami spotykają się migranci zarobkowi, kiedy przenoszą się do pracy w nowym kraju? Czy jest im łatwo dostać pracę? Czy pracują w tym samym zawodzie, co w kraju pochodzenia? Z jakimi problemami spotykają się migranci, jeżeli chodzi o dokumenty, uznanie kwalifikacji, kompetencje, itp.? (Skorzystaj z historii przedstawionych na DVD i własnych przykładów, np. swojej rodziny i znajomych).

WSKAZÓWKI DO ODPOWIEDZI

Otrzymanie dokumentów, uznanie kwalifikacji i kompetencji, problemy językowe, znalezienie mieszkania, pomoc socjalna, przysługujące prawa.

3. Jak postrzegani są migranci zarobkowi w twoim kraju, a jak w Europie? Jaki stosunek mają ludzie do migrantów zarobkowych (pozytywny czy negatywny)?

WSKAZÓWKI DO ODPOWIEDZI

Negatywny stosunek: zabierają nam pracę, dostają zapomogi i opiekę społeczną, są inni niż my. Pozytywny stosunek: wypełniają wakaty, płacą podatki, wzbogacają nasze społeczeństwo kulturowo.

DALSZE PYTANIA

Gdyby ci zaoferowano ciekawą pracę za granicą, czy zostawiłbyś dla niej dom i rodzinę?

Jeżeli tak, to dlaczego i na jakich warunkach? Czy wyjechałbyś do jakiegokolwiek pracy?

Jak byś się czuł, gdybyś miał wyjechać do pracy w kraju, którego nie znasz?

Praca Domowa:

Odpowiedzi na te pytania uczniowie mogą udzielić pisemnie po głębszym zastanowieniu się nad tematem.

MAŁOLETNI BEZ OPIEKI

Czas trwania: 45 min.

Zalecany wiek 12-14 lat.
Ćwiczenie odpowiednie
również dla wieku
15-18 lat

Cele:

- Utrwalenie pojęcia „małoletni bez opieki”
- Dyskusja na temat sytuacji, z jakimi stykają się dzieci w podobnych grupach wiekowych, kiedy zostają małoletnimi bez opieki
- Rozmowa na temat trudności związanych z oddzieleniem od rodziny

Potrzebne są:

- 4 zdjęcia (zawarte w zestawie pomocy dydaktycznych)
- Krótkie opowiadania na temat małoletnich bez opieki – autorów zdjęć

KROK PIERWSZY WPROWADZENIE



Wyjaśnij co oznacza termin „małoletni bez opieki”.
(Zob. Definicje Kluczowych Pojęć).

Zapytaj uczniów, jak by się czuli żyjąc bez rodziców i przyjaciół w obcym kraju. Jakie są tego pozytywne/negatywne strony? Poproś ich, żeby wyobrazili sobie samotną, trudną i długą drogę oraz życie w poczuciu niepewności jutra.

Wariant

Zachęć uczniów do zainteresowania się sytuacją małoletnich bez opieki w ich kraju i do pomocy im. Niektórzy uczniowie być może zechcą zostać ich korespondencyjnymi przyjaciółmi.

KROK DRUGI TWORZENIE TYTUŁÓW



Podziel klasę na 4 grupy. Pokaż im 4 zdjęcia (w formacie A4) zrobione przez małoletnich bez opieki.⁴

Poproś każdą grupę, żeby wybrała jedno zdjęcie i pozwól uczniom wyjaśnić, dlaczego wybrali konkretne zdjęcia. Każda grupa powinna wymyślić krótkie podpisy/tytuły pod fotografiami i przedstawić je klasie. Inne grupy mają prawo skomentować lub zaproponować inne podpisy.

Następnie przeczytaj oryginalne podpisy/tytuły pod zdjęciami i podaj streszczenie osobistych historii autorów zdjęć (podane poniżej).

KROK TRZECI PISANIE POCZTÓWEK



Każdy uczeń powinien wybrać zdjęcie jako podstawę do napisania krótkiej pocztówki zawierającej punkt widzenia osoby małoletniej bez opieki, piszącej do swoich rodziców lub przyjaciela w kraju ojczystym. Uczniowie powinni odnieść się do emocji, kwestii integracji, statusu prawnego, itp.

KROK CZWARTY PRACA DOMOWA LUB PRACA W KLASIE



Uczniowie wymieniają się pocztówkami i odpisują na nie z punktu widzenia rodziny lub przyjaciela w kraju ojczystym.

⁴ Źródło: Photovoice “Transparency” project. Photovoice jest organizacją, która prowadzi warsztaty dla nieuprzywilejowanych grup ludzi na całym świecie, by pomóc im stworzyć środki samo-reprezentacji. Więcej informacji na stronie: <http://www.photovoice.org/html/galleryandshop/photogalleries/index.htm>

● OSOBISTE HISTORIE FOTOGRAFÓW



FLORIAN, 17 lat, RUMUNIA

„Pochodzę z Rumunii. Często myślę o swoim kraju – jest piękny. Myślę o swoich przyjaciółach, rodzinie i o domu. Jestem tutaj sam od 8 miesięcy i mieszkam w hotelu. Codziennie chodzę do szkoły uczyć się języka. Potem mam lekcje tańca, uczę się nowoczesnego tańca tureckiego. Lubię rozmawiać ze swoimi przyjaciółmi i lubię chodzić na dyskoteki, by poznawać nowych ludzi. Britney Spears jest moją ulubioną piosenkarką, kocham muzykę i pisanie piosenek. Gram na akordeonie i na organach. Jak już się nauczę języka, chciałbym studiować i pracować w studio produkcyjnym”.

HAWDIN, 17 lat, IRAK

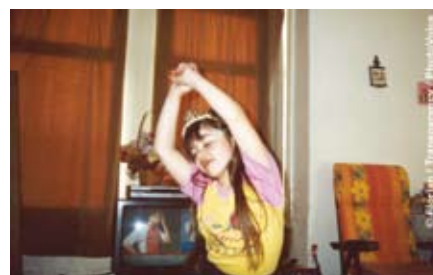
„Nazywam się Hawdin. Jestem uchodźcą. Pochodzę z Kirkuku, prowincji w Iraku. Obecnie mieszkam w Europie. W czasie wojny iracko-irańskiej w 1988 roku mój ojciec został zabity. Moja matka umarła w 2001 roku po ciężkiej chorobie. Mam tylko jedną siostrę - wyszła za mąż w Iraku.

W Iraku mieszkałem u wuja ze strony ojca, z daleka od politycznego konfliktu i problemów. Miałem dziewczynę. Bardzo ją kochałem. Była dla mnie wszystkim. Kiedy nie widziałem jej jeden dzień, byłem nieszcześliwy i czułem się beznadziejnie. Wiele z sobą dzieliliśmy i myśleliśmy o tym, żeby zamieszkać razem i zbudować sobie raj na ziemi.



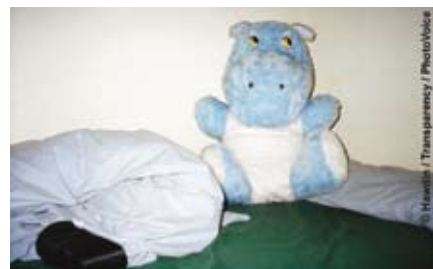
ZNAK ZAPYTANIA autorstwa Floriana

Tutaj nie wiem, kim jestem. Znam swoje imię i inne rzeczy, ale nie wiem, co tutaj robię. W swoim języku mógłbym Wam wiele powiedzieć o sobie, ale trudno mi mówić w ich języku.



MARZENIE autorstwa Floriana

Byłem w domu przyjaciółki, która włączyła muzykę turecką i zaczęła tańczyć. Podoba mi się wyraz rozmarzenia na jej twarzy.



MÓJ PRZYJACIEL autorstwa Hawdina

To jest mój przyjaciel „Bomi”. Kupiłem go, ponieważ mieszkam sam i potrzebuję przyjaciół. Czasami mówię do niego. On nie odpowiada.

Ale dyktatorski reżim Saddama nie pozwolił mi żyć własnym życiem i zamienił wszystkie nadzieje i pragnienia w piekło. Pod zarzutem pomocy i pracy dla kurdyjskiej partii, zostałem zaarrestowany i byłem torturowany przez 8 dni przez iracki reżim. Mój wujek uwolnił mnie za kaucją.

15 dni po moim aresztowaniu, wujek został zatrzymany, więc uciekłem do Europy. Wyjechałem z Iraku do Syrii i przebywałem tam przez 25 dni. Następnie przedostałem się w ciężarówce do Istanbulu, zatrzymałem się na 7 dni, po czym wsiadłem do kolejnej ciężarówki. Był to trudny dla mnie czas: jadłem tylko 4 razy, nie spałem, czułem się źle. Podczas jazdy nie widziałem światła dziennego przez 3 dni. Czułem niepewność i strach. Chciałem umrzeć. Po 3 dniach powiedziano mi, że jestem w jednym z największych europejskich miast. Byłem bardzo zmęczony i nie wiedziałem, co robić. Agent skierował mnie do władz migracyjnych i zostawił. Wystąpiłem o status uchodźcy i potraktowano mnie z wielkim szacunkiem”.

TATIANA, 18 lat, ANGOLA

„Jestem z Angoli. Mam 18 lat i jestem nowa w tym kraju. Ten kraj daje mi dużo dobrego i nowego, więc jestem bardzo szczęśliwa i wdzięczna.

Chociaż tęsknię do niektórych rzeczy z mojego kraju, do innych rzeczy nie tęsknię wcale. Ale to jest dziwne, bo czasem nie czuję się szczęśliwa jak większość moich przyjaciół. Nie wiem dlaczego. Chciałabym być taka jak wszyscy, ale nie zawsze tak jest.

Trudno mi wybrać, co mam robić w przyszłości, bo każdy daje mi inną radę. Interesują mnie języki obce, ale lubię też inne zajęcia w szkole, jak teatr, muzykę i oczywiście fotografię”.



PUSTA LODÓWKA autorstwa Tatiany
Zrobiłam je w moim pokoju. Najgorzej jest, gdy nie masz jedzenia w lodówce.

● UCHODŹSTWO I MIGRACJA W MEDIACH

Czas trwania: 45 min.

Wszystkie grupy wiekowe

Cele:

- Wykazać się zrozumieniem Europy widzianej oczami migrantów i uchodźców.
- Dowieść umiejętności krytycznego myślenia na temat tego, co słyszy się i czyta w mediach o uchodźcach i migrantach.

Potrzebne są:

- Fragmenty informacji podanych przez media z DVD

● KROK PIERWSZY



Zadaj uczniom następujące pytania:



1. Jaki jest obraz Europy i jak wypada on w porównaniu do reszty świata? Pomyśl o mediach, turystyce, telewizji i reklamie. (Jeśli jest czas, można pozwolić uczniom na wnikliwszą analizę zagadnienia).
2. Czy migranci widzą Europę jako 'El Dorado', czy też myślą o niej jako o „Twierdzy Europa”? Co te określenia mogą oznaczać? (Jeśli jest czas, można pozwolić uczniom na wnikliwszą analizę zagadnienia)

3. Co przyciąga migrantów i uchodźców do Europy?



Poproś najpierw uczniów, by pomyśleli o przyczynach, które zmuszają migrantów i uchodźców do opuszczenia kraju (czynniki wypychające) a następnie – o przyczynach, które ich przyciągają do Europy (czynniki przyciągające).
Poniżej podana jest lista czynników przyciągających. Możesz dodać inne pojęcia i wytłumaczyć ich znaczenie.
Uczniowie powinni wyjaśnić, dlaczego każde z tych pojęć mogłoby stanowić czynnik przyciągający dla migrantów lub uchodźców.
Powinni również wyjaśnić, z jakich źródeł zaczerpnęli informacje.:
Czy gdzieś je wyczytali? Czy tak się mówi? Czy doświadczyli tego sami? Czy dowiedzieli się tego od kogoś, kogo spotkali? itp.

Określenia często używane w mediach:

El Dorado po hiszpańsku znaczy „złoty”. Termin ten pochodzi z południowoamerykańskiej indiańskiej mitologii, która mówi o legendarnym mieście ze złota. Hiszpańscy kolonizatorzy początkowo używali tego terminu, gdy próbowali odnaleźć mityczne miasto i jego wyimaginowane bogactwo. Dzisiaj termin ten używany jest często do określenia legendarnego miejsca, które obfituje w szczęście i bogactwo.
„Twierdza Europa” to termin, który odnosi się do zwiększonej kontroli europejskich granic w celu zmniejszenia napływu migrantów.

demokracja
wysoka jakość życia
bezpieczeństwo
opieka zdrowotna
równe prawa
perspektywy zawodowe

edukacja
pokój
prawa człowieka
małżeństwo
studia

● KROK DRUGI PISANIE NOTATKI PRASOWEJ (30 min.)



Wyświetl krótką sekwencję wideo (2 min.) znajdującą się na DVD. Pokazuje ona (bez komentarza) migrantów i uchodźców przybywających w stanie wyczerpania na małej łodzi do wybrzeża wyspy Lampedusa, będącą jednym z najbardziej wysuniętych na południe terytoriów Europy.

Podziel klasę na trzy grupy, poproś każdą z grup o napisanie komentarza do treści przedstawionych na wideo.

Sekwencje wideo mogą zostać powtórzone w czasie pisania komentarzy. Każdej grupie należy wyznaczyć określony styl pisania:

- tekst dziennikarza, który jest zszokowany nieludzkim charakterem sytuacji;
- tekst dziennikarza, który jest wrogo nastawiony do ludzi przybywających z zagranicy;
- tekst dziennikarza, który komentuje fakty, starając się być bezstronnym i pokazać cały kontekst.

Rozdaj lub odczytaj poniższe informacje, które mogą pomóc uczniom w napisaniu komentarzy:



- Chociaż liczba nieregularnych migrantów i uchodźców przybywających drogą morską rośnie (szacuje się, iż w ten sposób rocznie przybywa od 20 do 50 tysięcy migrantów), stanowi to jedynie ułamek migracji do Europy.
- Wielu uchodźców i nieregularnych migrantów przybywa do Europy przez wschodnie granice.
- Jednak znakomita większość nieregularnych migrantów wjeżdża do EU legalnie, pozostaje natomiast po wygaśnięciu wiz.

Po zakończeniu pisania komentarzy, jeden uczeń z każdej grupy powinien przeczytać go na głos, najlepiej z równoczesnym odtworzeniem sekwencji na DVD.

● KROK TRZECI ZAKOŃCZENIE



Zwróć uwagę na to, jak bardzo różnią się komentarze napisane na temat tego samego wydarzenia. Wyjaśnij, że to samo zdarzenie może być widziane na wiele sposobów przez różnych ludzi i to, co widzimy i słyszymy w mediach jest często subiektywne, nie oparte ściśle na faktach.

Przedyskutuj również, co zostało powiedziane i jakie określenia zostały użyte w komentarzach. Jeżeli to możliwe, spróbuj ocenić, jakie słowa zostały dopasowane do obrazów. O jakiego rodzaju interpretacji one świadczą? W jaki sposób relacja między słowami a obrazami wpływa na nasze myśli, zrozumienie i postrzeganie migracji i uchodźstwa w mediach?

Praca Domowa

Znajdź artykuł w prasie na temat migracji lub uchodźstwa i poproś uczniów o przeanalizowanie i przedyskutowanie użytego w nim języka.

● HANDEL I PRZEMYT LUDZI

Czas trwania: 45 min.



● KROK PIERWSZY RÓŻNICA MIĘDZY PRZEMYTEM LUDZI I HANDELEM LUDŹMI



Zacznij od poproszenia uczniów o wyjaśnienie własnymi słowami, jaka jest różnica pomiędzy handlem ludźmi a przemytem ludzi.

Następnie wyjaśnij te koncepcje korzystając z Wprowadzenia, Definicji Kluczowych Pojęć i poniższego diagramu:



Należy również wyjaśnić, że nie każdy, kto pomaga innym przekroczyć granicę, jest „przemytnikiem”. Niektórzy ludzie pomagają migrantom i uchodźcom z powodów humanitarnych – na przykład, by pomóc im dotrzeć do bezpiecznego miejsca lub do punktu, w którym będą mogli otrzymać potrzebną pomoc. Ludzie, którzy nie starają się czerpać zysków ze swoich działań, nie powinni być klasyfikowani jako „przemytnicy”.

● KROK DRUGI ZEZNANIE MANDY



Poproś kogoś w klasie o odczytanie tego tekstu:
zeznanie 19-letniej kobiety z Kamerunu.

Prosimy o uprzednie zapoznanie się z tekstem, aby uniknąć sytuacji, w której uczeń czytający tekst (lub słuchający) poczuje się niezręcznie.



Tak, wydaje mi się, że jestem gotowa, żeby powiedzieć teraz, przynajmniej trochę, o tym, co się stało. Nie przychodzi mi to łatwo, ale może moja historia pomoże innym. Mam nadzieję, że tak będzie.

Poznałam Patricka, surfując po internecie w 2000 r. Wówczas miałam 19 lat. Kolega powiedział mi, że jego wujek otworzył kafejkę internetową i że pracuje tam ktoś, kto pomaga młodym dziewczynom znaleźć białych mężów, prawdziwych mężów.

Tak poznałam Patricka. Cztery miesiące później przyjechał przedstawić się mojej rodzinie. Wyjechał do domu na dwa miesiące, a potem wrócił, żeby się ze mną ożenić. Poprosiłam o dokumenty podróży w ratuszu i w ambasadzie. Trzy miesiące później, po otrzymaniu wizy, opuściliśmy razem kraj. Na początku wszystko wydawało się normalne. Tyle nowych wrażeń. Pierwszy raz byłam w Europie.

Przyjechaliśmy do pięknego domu. Powiedział mi tego wieczoru, że urządzimy małe przyjęcie dla jego przyjaciół i specjalnie dla mnie. Tego samego dnia zabrał mi paszport pod pretekstem, że musi zacząć załatwiać mi stały pobyt.

Nie rozumiałam, co się działo tego wieczora. Przyprawdzili mnie do pokoju. Nikogo nie znałam. Nadal miałam złudzenie, że spędzę miły wieczór. Ale tej pierwszej nocy „w domu” zostałam zgwałcona przez tylu mężczyzn i kobiety, że nawet już nie wiem, ile ich było.

Krwawiłam i byłam załamana. Wypłakałam wszystkie łzy, ale to nic w porównaniu z tym, co nastąpiło potem. Byłam więźniem. Nie mogłam wychodzić. Nie mogłam uciec przed seksualnym wykorzystywaniem. Ludzie płacili moim oprawcom i kiedy nie chciałam robić tego, co chcieli klienci, chłostali mnie. Jak oni mogli? To były potwory. Jak mogli? Trwało to dziewięć miesięcy. Pilnowali mnie dzień i noc.

Pewnego dnia byłam w restauracji. Usłyszałam, jak ludzie mówią po ewondo, moim dialekcie, musieli przyjechać z Kamerunu! Strażnicy nie zwrócili na mnie uwagi, kiedy zaśpiewałam piosenkę w moim lokalnym dialekcie. To pomogło mi zwrócić uwagę ludzi w restauracji i opisać im w skrócie moją sytuację, zanim zostałam zabrana do domu.

Dwa tygodnie później usłyszałam syreny na ulicy. Zaczęłam krzyczeć jak wariatka. Potem tylko pamiętam, że obudziłam się w szpitalu. Później był proces. Dzięki temu dwie inne dziewczyny, które również były zmuszone do prostytucji, zostały również uwolnione. Kameruńczycy, którzy uratowali mi życie, zaopiekowali się mną i pomogli mi dojść do siebie.⁵



Pozwól uczniom skomentować tę historię i krótko wyjaśnij, na czym polega wykorzystywanie



● KROK TRZECI ZEZNANIE REAN



Obejrzyjcie fragmenty historii Rean, w którym mówi o swojej podróży do Europy. Ten fragment można znaleźć na DVD w menu „Handel i Przemysł”

Po obejrzeniu tego fragmentu, zapytaj uczniów, który przykład (Mandy czy Rean) mówi o handlu ludźmi, a który o przemyśle.

● KROK CZWARTY UCZUCIA



Pokaż klasie dwa zdjęcia (ciężarówka z ukrytymi wewnątrz ludźmi i łódź z migrantami i uchodźcami).

Wyjaśnij, że na podstawie tych fotografii nie można określić, czy jest to handel ludźmi, przemysł ludzi, czy po prostu pomoc w przekroczeniu granicy z powodów humanitarnych i że tylko historie uczestników zdarzeń mogą to wyjaśnić...

Wyjaśnij również, że ludzie mogą przekraczać granice w mniej dramatyczny sposób (używając fałszywych dokumentów lub wizy turystycznej). Jednak we wszystkich tych sytuacjach nieregularni migranci są narażeni na niebezpieczeństwo.

Poproś uczniów, żeby usiedli w grupach i opisali, jak by się czuli, gdyby byli jednym z migrantów lub uchodźców na tych zdjęciach. Niech w swoich opisach użyją słów takich, jak: **strach, wykorzystanie i niebezpieczeństwo**. Uczniowie mogą zdecydować, czy napisać te teksty w grupach, czy indywidualnie.

Poproś kilku uczniów, żeby przeczytali swoje wypowiedzi przed klasą. Następnie powinni porozmawiać o tym, co napisali.



©APF



©UNHCR / L. Boldrini

● LINKI

Dodatkowe informacje na temat migracji i uchodźstwa:

International Organization for Migration (IOM)

www.iom.int
Rue Montoyer 40
1000 Brussels
Belgia

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

www.unhcr.org
Rue van Eyck 11b
1050 Brussels
Belgia

INTERNET

European Commission: Europe Aid: Migration

Council of Europe

European Parliament

ICRC - International Committee of the Red Cross

EU Agency for Fundamental Rights

UN

International Labour Organization

UNICEF

Migreurop

Groupe d'information et de soutien des immigrés

European Youth Forum

European Youth Portal

Save the Children

December 18th

Human Rights Watch

Amnesty International

Migrants Rights International

Platform for International Cooperation

on Undocumented Migrants

European Council on Refugees and Exiles

Refugee Education Trust

Eurasyllum

MPG - Migration Policy Group

Migration Policy Institute

Forced Migration Online

International Rescue Committee

<http://ec.europa.eu>

<http://www.coe.int>

<http://www.europarl.europa.eu>

<http://www.icrc.org>

<http://fra.europa.eu/fra/index.php>

<http://www.un.org>

<http://www.ilo.org/public>

<http://www.unicef.org>

www.migreurop.org

<http://www.gisti.org>

<http://www.youthforum.org>

<http://europa.eu/youth>

<http://www.savethechildren.org>

<http://www.december18.net>

<http://hrw.org>

<http://www.amnesty.org>

<http://www.migrantwatch.org>

<http://www.picum.org>

<http://www.ecre.org>

<http://www.r-e-t.com>

<http://www.eurasyllum.org>

<http://www.migpolgroup.com>

<http://www.migrationpolicy.org>

<http://www.forcedmigration.org>

<http://www.theirc.org>

LINKI KRAJOWE

Austria

Krajowy Punkt Kontaktowy Europejskiej Sieci Migracyjnej
Pozarządowa organizacja ds. migracji

www.emn.at
<http://www.migrant.at>

Belgia

Centre d'égalité des chances (Belgique FR + NL)
Belgique: Asile et immigration
België: Asiel en Immigratie

www.diversite.be
<http://www.diplomatie.be/fr/policy/policynotedetail.asp?TEXTID=13705>
www.cgra.org

Commissariat general aux réfugiés et aux apatrides

Cypr

Zostanie podane w terminie późniejszym

Estonia

Estoński Zarząd Obywatelstwa i Migracji
Estońska Fundacja Migracyjna

www.mig.ee
www.migfond.ee

Finlandia

Fińska Rada Uchodźcza
Ośrodek Doradczy dla Uchodźców

www.pakolaisapu.fi
www.pakolaisneuvonta.fi

Francja

Ministerstwo Imigracji, Integracji,
Tożsamości Narodowej i Zrównoważonego Rozwoju
Urząd Ochrony Uchodźców i Bezpieństwoców

<http://www.immigration.gouv.fr>
<http://www.ofpra.gouv.fr/index.html>

Grecja

I.M.E.P.O / Ινστιτούτο Μεταναστευτικής Πολιτικής.
UN Greece

www.imepo.gr
www.ungreece.org

Hiszpania

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Comisión española de Ayuda al Refugiado
(Hiszpańska Komisja Pomocy Uchodźcom)
Ministerstwo Pracy i Imigracji

www.mir.es
www.cear.es
www.mtin.es

Holandia

VluchtelingenWerk Nederlands
Centralna Agencja Przyjęć
Osób Ubiegających się o Azyl

www.vluchtelingenwerk.nl
www.coa.nl

Irlandia

Krajowy Komitet Konsultacyjny
ds. Rasizmu i Spraw Międzykulturowych (NCCRI)
Krajowy Plan Przeciwko Rasizmowi

<http://www.nccri.ie/>
<http://www.diversityireland.ie/>

Litwa

Portal dotyczący imigracji i niebezpieczeństwa
CT dla młodych ludzi
Informacja na temat emigracji z i imigracji do Litwy

www.darbaz.lt
www.iom.lt/infocentras

Łotwa

Łotewski portal rządowy dotyczący kwestii migracji
Łotewski portal dotyczący uchodźców: do uruchomienia wkrótce

www.pmlp.gov.lv
www.refugee.lv



Luksemburg

Portal imigracyjny Ministerstwa Spraw Zagranicznych
Portal rządowy dotyczący azylu w Luksemburgu

<http://www.mae.lu/fr/Site-MAE/Immigration>
http://www.gouvernement.lu/dossier_s/justice/asile/index.html

Malta

Ludzie Za Zmianą, Malta
Kopin (migracyjna organizacja pozarządowa)

<http://www.pfcmalta.org/teachtheworld.html>
<http://www.kopin.org/Home/tabid/1233/Default.aspx>

Niemcy

Federalny Urząd ds. Migracji I Uchodźców
Niemiecki portal imigracyjny
Niemiecki portal integracyjny

www.bamf.de
www.zuwanderung.de
www.integration-in-deutschland.de

Polska

Polskie Forum Migracyjne
Pozarządowy portal na temat migracji

<http://www.forummigracyjne.org/pl/index.php>
<http://www.migracje.gov.pl/>

Portugalia

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (MAI)
Wysoki Komisarz ds. Imigracji
i Międzykulturowego Dialogu (ACIDI)

<http://www.mai.gov.pt/>
<http://www.acidi.gov.pt/>

Republika Czech

Ośrodek Pomocy dla Integracji
Ośrodek Pomocy dla Uchodźców

<http://www.p-p-i.cz/>
<http://www.uprchlici.cz/>

Słowacja

Migracyjny Ośrodek Informacji
Liga za ľudské práva

www.mic.iom.sk
www.hrl.sk

Słowenia

Filantropia Słoweńska
Ministerstwo Spraw Wewnętrznych

<http://www.filantropija.org/>
http://www.mnz.gov.si/si/delovna_podrocja/upravno_notranje_zadeve/

Szwecja

Portal migracyjny
Rządowy portal dotyczący uchodźstwa

www.migrationsverket.se
<http://www.regeringen.se/sb/d/1476>

Węgry

Urząd Imigracji i Narodowości (OIN)
Menedék - Hungarian Association for Migrants

<http://www.bmbah.hu/>
<http://menedek.hu/>

Włochy

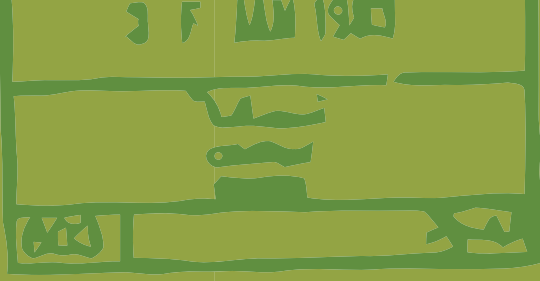
Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Włoska Rada Uchodźcza

www.interno.it
www.cir-onlus.org

Zjednoczone Królestwo

Agencja Granic ZK
Rada Uchodźcza ZK

<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/>
<http://www.refugeecouncil.org.uk>



料号	
品名规格	
数量	
生产日期	



Kowloon General
 Police Station
 Police Cantonese
 Language Unit
 HONG KONG
 CHINA



訪客 - 此准由下列入-境
 日期起至 90 天
 VISITOR - Permitted to remain
 (or alias) 30 d from date of
 entry as of 2007-06-06

